KHASI KINSHIP TERMINOLOGY

†Lili Rabel-Heymann

Irawati Karve, the acknowledged authority on Indian kinship, who admits to unfamiliarity with the Khasi language, lists twelve Khasi words in her study of kinship (Karve 1965), but none of these words are included in U.R. Ehrenfels (1953) paper, nor are they recorded in the four Khasi dictionaries (Nissor Singh 1906, 1920; Leemuel 1965 (= Diengdoh); and Kharkhongngor 1968) known to me. Since these same twelve words were also never mentioned by any of my Khasi informants, they should probably be considered as non-existent in the Khasi language; Karve's erroneous listings may be understandable, however, as her only sources were Roberts (1891), Grierson (1904), and Gurdon (1914). U.R. Ehrenfels' article (1953) is, therefore, the only modern treatment of Khasi kinship terminology; it had apparently not come to Karve's attention.

Ehrenfels includes an almost complete list of kinship terms in four dialects -- Plateau Khasi, that is, the standard language; War Khasi; Pnar (or Jaintia); and War Jaintia -- indexed under 43 English glosses, the purpose of which was one of comparison. Although the author collected the vocabulary in an actual field situation, aided by native interpreters, his spellings are not always reliable and the literal meaning of most terms remains hidden from the reader unfamiliar with the language. I, therefore, see my task as that of amplifying Ehrenfels' work, of correcting some errors, especially in the orthography, and of explaining the underlying morphemes occurring in the incredibly complicated Khasi system.²

Khasi kinship terminology is based on three principles:

- (1) a differentiation between blood relatives and relatives by marriage;
- (2) classification by relative age of each member with regard to the person they are related to; and
- (3) distinction between terms of address and terms of reference.

Khasi society is generally considered to be matrilineal and matrilocal; the kinship system could be called 'bifurcate merging' since mother is equated with mother's sister, father with father's brother, while mother's brother and father's sister are denoted by distinct terms. Ancestry is traced through the

mother's clan, <u>ka kur</u>, often used as an 'imitative' <u>ki kur ki kmie</u> (lit. 'the clans the mothers'). Gender number morphemes (called 'prefixes' by the Khasis) must precede each noun; <u>ka</u> indicates feminine, <u>u</u> masculine singular; <u>ki</u> is used for plural number and <u>i</u> for respect, endearment, and smallness, the latter two not distinguishing gender.

Upon marriage, the husband remains in his mother's clan while his children belong to his wife's clan. $\underline{\text{kur}}$ is used in three phrases: $\underline{\text{iadei kur}}$ 'to have a relationship on the mother's side, to be related within the same clan'; in the compound $\underline{\text{para}}$ $\underline{\text{kur}}$ 'children of mother's siblings', and in the verb $\underline{\text{tait kur}}$ $\underline{\text{tait jaid}}$, an imitative 'to be banished from the clan' (lit. 'reject clan, reject kind, caste').

The most respected member in the clan is the mother's elder brother, u khi or khi rangbah (rang-bah translates as 'adult male, an elder' and is composed of rang, the combining form of shynrang 'man' and bah 'older brother', probably based on the verb bah 'to be big'). The khi is addressed as mama or ma, a word which seems to be of Indo-European (IE) origin since Hindi, Bengali, and Assamese use it for 'maternal uncle' as well. The khi is consulted on all important decisions and acts as the ultimate arbiter in disputes. Mother's other brothers are referred to as khi pdeng 'middle brother' and khi khadduh 'mother's youngest brother, the very last' respectively. The latter two uncles are addressed as ma-deng and ma-khadduh or ma-duh; duh 'the last, the youngest' is used for blood relatives only, never for those related by marriage.

The word for 'mother' has two forms which are probably not related morphologically (see discussion below). $\underline{\text{kmie}}$ is used for reference and $\underline{\text{mei}}$ for address; mother's sisters are also addressed as $\underline{\text{mei}}$ plus the appropriate modifier for ageranking.

Father is referred to as <u>i kpa</u> and addressed as <u>papa</u> or <u>pa</u>, a term strangely familiar to speakers of Indo-European languages. His brothers, as well as the husbands of his sisters and of his mother's sisters are all referred to as 'fathers' (<u>pa</u> used in compounds is explained below). Father's sisters are all addressed and referred to as <u>kha</u>. <u>kha</u> is based on a verb meaning 'to give birth', thus, according to Ehrenfels (1953: 408), apparently recognizing the father's biological function in procreation. <u>khā</u> also functions as the second constitutent in compounds designating father's mother, <u>kmie-kha</u>, and cousins on the father's side, <u>shi para kha-shi</u> is the numeral 'one' used for units and measurements (as opposed to <u>wei</u> 'one'); <u>para</u> designates brothers and sisters of one's own generation.

Parallel cousins and cross-cousins are distinguished both in terminology and in marriage practices; marriage between

parallel cousins is $\underline{\operatorname{sang}}$ 'taboo', while marriage between cross-cousins is permitted though not common. Mother's brothers' children are also referred to as $\underline{\operatorname{ba-kha}}$, since by definition his children will belong to their own mother's clan.

All brothers and sisters within the immediate family are designated by terms that specify whether they are older or younger than the speaker; there are also terms to indicate a 'middle' brother or sister and terms for the youngest brother and sister (Table 1).

The oldest sister is kong or kong ieit, 'sister-beloved', the oldest brother is bah bah 'brother big', or bah rangbah 'brother grown-up man', terms that show a position of respect occupied by the elder siblings. There are actually two homophonous morphemes bah, one meaning 'brother', the other 'to be big'; and since modifiers follow the noun in Khasi, kong ieit would have to be translated as 'sister who is beloved' and bah rangbah as 'brother who is grown-up.'

Unfortunately, Table 1 shows some gaps. Also, no two of the young Khasi speakers who recently supplied me with information agree on all terms; they have all been living abroad for a long time and have become accustomed to our simplified Western terminology using aunt, uncle, cousin, etc. One speaker also suggested that address by name is coming into vogue among the younger generation.

khynnah 'child' is used for the youngest brother, bah khynnah 'kid brother'; i rit (lit. 'little one') and i duh (lit. 'the last one') are best rendered by 'kid sister'. One word glosses for hep and hynmen are difficult to suggest; older people, even non-relatives, can address young people as hep; it is a term of endearment and is roughly equivalent to the American usage of 'sonny' or 'kid' when used by men for little boys, or 'dear' when used by old ladies for younger women. The morpheme hyn- occurs in several other Khasi words that relate to 'time past, ago': folk-tales always begin with hyndai-hynthai... 'once upon a time...'; hynne means 'a short time ago', hynnin 'yesterday', so that hynmen could perhaps be rendered by 'born before, born some time ago'. The morpheme -men occurs in tymmen 'old man or woman', so that it may mean 'old human being'.

| | Elder S/B* | Middle S/B | Younger S/B | The Youngest |
|-------------|--|------------|----------------------------|--------------|
| Sister | 'kong ieit'** | | 'hep' | |
| | kong, hynmen kynthei | kong-deng | hep | i rit, i duh |
| S's husband | 'hynmen kynsi' | | 'para kynsi' | |
| | <pre>kong heh, hynmen kynsi (by female) kyn-um (by male)</pre> | kong-deng | 'hep kynsi' (by female) | |

| 'bah duh' | | |
|-------------------------|-----------------|-----------------|
| 'bah khynnah' | hep (by female) | |
| 'bah, bah bah, bah heh' | 'bah rangbah' | hynmen shynrang |
| Brother | | B's wife |

* Abbreviations used here and in following tables are: B = Brother, F = Father, M = Mother, S = Sister ** Quotation marks indicate terms of address

'kong kynsi'

Table 1: Khasi sibling terms of address and of reference

kynsi and kyn-um are best translated by 'in-law'; the minor syllable kyn-occurs in so many words, nouns and verbs alike, that it is impossible to assign a definite lexical meaning to it. 9 Ego's, i.e. the speaker's, maternal and paternal aunts and uncles are, as Table 2 shows, classified according to the same system as siblings; older or younger than parent referred to, in-between the older and the younger aunt or uncle, and a designation for the youngest aunt or uncle. Mother's and father's in-laws take their age-ranking appellations from their respective spouses rather than from their actual age. Terms of address and terms of reference are usually identical in the second and third ascending generation (grandparents and greatgrandparents), and for the first descending generation (children, nephews, and nieces): terms are, however, as Tables 1 and 2 demonstrate, differentiated for ego's siblings and for ego's parents and their siblings. The term of address is often a shortened or reduced variant of the full term which is used for reference; the shortened variant, also used in compounds, is derived by loss of the initial consonant (usually k-), or loss of the initial syllable in bisyllabic words. Examples are: pa vs. kpa 'father', rád vs. kynrád 'lord, master', mei vs. kmie 'mother', -rang vs. shynrang 'adult male'. 10

Most family members, it will be noticed, are not addressed or referred to by name but by their kin classification; even husband and wife have traditionally referred to each other as 'the mother (of) [oldest child's name]' e.g. i kmie u Dan, and i kpa u Dan 'the father (of) Dan'. One woman informant told me that a woman can also address her husband's sister's husband, i.e. her brother-in-law, as the kpa of the first-born child. Husband and wife address each other by phi, the polite second person pronoun 'you'. Younger Khasis state that nowadays husband and wife may use names for addressing each other. Another Khasi friend gave me the terms of ka lok for 'wife' and u lok for 'husband', but a young man said: 'lok is a harsh word, don't use it.'

The reference terms for parents-in-law, kiaw for 'mother-in-law' and kthaw for 'father-in-law', do not distinguish between maternal and paternal ancestry. The terminology for grandparents is structured parallel to that of one's own parents; however, distinctions between terms of address and of reference are not as varied. 'Mother's mother' is mei-rád, 'mother's father' is pa-rád; their respective siblings add -heh for the older sister, -deng for the middle sister, but the youngest is simply another mei-rád. Great-grandparents on the mother's side are mei-buh and pa-buh; ll father's mother and father are kmie-kha and pa-kha respectively. Referential terms for parents in all generations take the respectful 'prefix/article' i.

| | i kmie | Older than M/F | Middle S/B | Younger than M | The Youngest |
|------------------|--------|----------------|------------|----------------|--------------|
| M's Sisters | | mei-san | mei-deng | mei khynnah | nah rit |
| M's Ss' Husbands | | pa-san | pa khynnah | pa khynnah | pa khynnah |
| M's Brothers | | 'mama rangbah' | 'ma-deng' | 'ma, mama' | 'ma khadduh' |
| | | kfi rangbah | kfi pdeng | kfii | kfi khadduh |
| M's Bs' Wives | | nia | Mia | ñia | Mia |

mei

Mother*

| M's Ss' Husbands | pa-san | pa khynnah | pa khynnah | pa khynna |
|---|--|--------------------------------|--|--------------|
| M's Brothers | 'mama rangbah' | 'ma-deng' | 'ma, mama' | 'ma khaddu |
| | k ñ i rangbah | kfi pdeng | kfii | kñi khadd |
| M's Bs' Wives | fia | Mia | ñia | វោះឧ |
| Father 'pa, | pa, papa' | | | |
| i kpa | Ba | | | |
| F's Brothers | pa san | pa-deng | pa khynnah | pa-duh |
| F's Bs' Wives | nah | nah | nah | nah |
| F's Sisters | kha rangbah | kha-deng | | kha-duh |
| F's Ss' Husbands | pa-kha? mama? | | mama? | mama: |
| * For the unfilled slot Quotation marks indicise is listed, address a | For the unfilled slots definitive information is lacking quotes. Quotation marks indicate terms of address; terms of reference have no quotes. is listed, address and reference are the same | is lacking rms of reference | king reference have no quotes. When onl | When only on |

ly one term Khasi usage of hyphens is not systematic; my own usage is to hyphenate 'reduced' morphemes *

Table 2: Khasi terms for maternal and paternal aunts and uncles

Parents refer to and address their children's spouses as <u>pyrsa</u>, the term also used for maternal nephews and nieces, <u>pyrsa kurim</u> (<u>kurim</u> 'wife'); uncles and great-uncles on the mother's side refer to a child as <u>pyrsa ksiew</u> while the child addresses his great-uncle as <u>bah</u>. <u>ksiew</u>, or <u>khún ksiew</u>, are the terms for 'grandchild', and <u>ksiew tun</u> for 'great-grandchild'. Great-grandchildren are referred to as <u>khún miaw</u> (lit. 'cat children'), and great-grandchildren as <u>khún miaw</u> (lit. 'mouse children'). Step-children are referred to as <u>khún ruid</u> /khuon ruj/ and 'stepfather' is <u>u kpa nah</u> according to Nissor Singh (1906: 38, 45). Unfortunately, no sources of information, informants or dictionaries, could provide a literal meaning for <u>tun</u> or <u>ruid</u>.

Kinship terms are generally assumed to be of native stock, along with body parts and numerals. However, Khasi has borrowed extensively from the geographically surrounding languages with many loans so well integrated into the native sound structure that their detection is difficult, if not impossible. Three words may be of Indo-Aryan derivation: (i) pa (see above), but a prefixed k either indicates a very early borrowing or would be counter-indicative; (ii) para (see above) is listed by Karve (1965) under Hindi, Sindhi, and Punjabi as referring to blood-related maternal/ paternal grandfathers, while in Khasi this word is used for younger relatives on the mother's side; and (iii) kurim 'wife', has an unchecked long vowel in the first syllable which, according to my earlier findings, points to Indo-Aryan origin; kurim 'wife' and kur 'clan' are definitely not related.

GLOSSARY

The following is a complete inventory of all kinship terms with which my informants supplied me, many of which are listed in Nissor Singh's famous dictionary (1906). 12 The alphabetical order is that commonly used for European languages; it deviates from the established Khasi alphabet in three respects: the aspirated stops \underline{kh} , \underline{ph} , and \underline{th} are treated as separate phonemes and are, therefore, not arranged within the \underline{k} , \underline{p} , and \underline{t} listings; \underline{k} and \underline{kh} are listed after letter \underline{j} and not after letter \underline{b} as in the Khasi alphabet; \underline{ng} / η / follows \underline{n} instead of taking the place of \underline{g} .

bah to be big; u bah 'big brother'; a polite form of address
for any man older than speaker /ba?/

bah bah, bah heh, bah rangbah 'older brother' /ba'he', ba'-rangba'/

bah duh, bah khynnah 'youngest brother' /ba?dw?/, /ba?

ba-kha children of mother's brothers; relationship between mother's children and maternal uncle's children (Nissor Singh (1906:6), also includes 'paternal aunt' (qv. also Kharkhongngor 1968:10b).

bih form of address for a young girl (bi?/

bu affectionate form of address for a young boy (not common)

deng from pdeng 'in the middle, between', used in compounds
/pden/

kfi pdeng referring to mother's middle brother kha-deng addressing father's middle sister ma-deng addressing mother's middle brother mei-deng addressing mother's middle sister pa-deng addressing father's middle brother

duh from khadduh 'the last one, the youngest' /khat-du?/
fiia khadduh 'mother's youngest brother's wife' /fia-khat-du?/
i duh 'the youngest sister, baby sister'

heh 'big'

hep a polite way of addressing and referring to anybody younger than the speaker; used for younger siblings; woman addressing and referring to brother-in-law if married to younger sister; same as kong hep kynsi, woman referring to younger sister's husband /knsi/

> hynmen hynbew (imit.), elder brother or sister /hnbew/ hynmen kynsi younger sister addressing older sister's husband

hynmen kynthei referring to elder sister hynmen shynrang referring to elder brother /hnmen šnran/

ieit 'to love, to be loved' /?ret/

mei ieit addressing mother's mother
pa ieit addressing mother's father
kong ieit addressing elder sister

ing, iing, ying 'house'

ka iing ka sem household, family (ka sem 'stable, shed,
shelter') /ka yren ka sem/ (imit.)

kiaw mother-in-law

kmie 'mother' when referred to (reduced form i mei) /kmi/

kmie hep referring to father's mother
ki kmie ki kpa 'parents' (imit.)

kmie kha referring to father's mother

kmie-nah referring to mother's younger sister; stepmother

also: i mei-nah khadduh /'i mey-na' khat-du'/

kmie-rad referring to mother's mother /kmi-raat/

kmie-san referring to mother's elder sister

khi u, i mother's eldest brother (=khi rangbah, p.44 above), the most respected person in the clan; he is addressed as ma or mama

ki kā ki kpa relatives on mother's side (imit.)

khia ka, i mother's brother's wife; in compounds hia /kha/
hia-kha addressing and referring to father's sisters
hia-kha rangbah father's oldest sister
hia-khadduh father's youngest sister /ha-khat-du?/

fia-pdeng father's middle sister

<u>kong</u> <u>ka</u>, <u>i</u> addressing and referring to older sister; man addressing wife's female relatives; polite form of address for any woman older than speaker; in compounds also used for males

kong-deng husband of middle sister, brother-in-law
kong heh woman addressing and referring to brother-in-law
kong kynsi addressing older sibling's spouse

 $\underline{kpa} \quad \underline{u}, \ \underline{i} \quad \text{referring to 'father', } \underline{pa} \ \text{when addressed and in most compounds}$

kpa-nah referring to step-father, nah from khynnah kpa-rad referring to father's father; /raat/ from knraat/

<u>pa-buh</u> <u>i</u> great-grandfather on mother's side

pa-deng father's middle brother

pa-ieit addressing mother's father /pa-?ret/

pa-kha referring to father's father (cf. Nissor Singh 1906:

147; '', pakha, u, n. a male relative (father's side)')

pa-khynnah addressing father's youngest brother and mother's youngest sister's husband

pa-rád i addressing father's father, mother's father
/pa-raat/

pa-san addressing father's older brother, also mother's older sister's husband

ksiew ka, u, i grandchild /ksiw/

ksiew tun great-grandchild

khún ksiew i referring to grandchild; is addressed by name para ksiew mother's mother's sister's son (grand-nephew)

pyrsa ksiew man referring to sibling's grandchildren; a grand-niece or grand-nephew on mother's side

kthaw addressing and referring to father-in-law /kthaaw/

kur ka clan; ka kur ka jaid* (imit.), a relative on mother's
side /ka jaj/

ki kur ki karo, ki kur ki kmie (imit.), considered obsolete

iadei kur to be related within the same clan (lit. 'come
together (in) clan') /yadey/

para kur member of the same clan, children of mother's
siblings

tait kur tait kmie (imit.), obsolete, and

tait kur tait jaid*(imit.), to be banished, excommunicated from the clan; /taj/ from /kntaj/ 'to reject, set aside'

<u>kurim</u> <u>ka</u> wife, spouse; to have intercourse (probably of Indo-European origin)

kiaw kurim ka mother-in-law (Singh 1906:40)
shong kurim to marry (lit. 'lie with wife')
shong kurim shong kupai (imit.) kupai = ? from Hindi ?)
jingshong kurim marriage (lit. 'lie with wife') /jinson/

kynsi addressing and referring to brother- or sister-in-law
hep kynsi = para kynsi woman referring to younger sister's
husband
hynmen kynsi woman referring to elder sister's husband
kong kynsi woman addressing elder sibling's spouse

 $\frac{\text{kyn-um }\underline{u}, \ \underline{i}}{/\text{km}^2\text{um}}/\frac{\underline{i}}{}$ man addressing and referring to sister's husband

kha to give birth, to bring forth

kha deng father's middle sister
kha-duh father's youngest sister
kha-rangbah father's older sister
kmie-kha referring to father's mother; she is addressed
as mei-kha
para kha (shi) father's brother's children; cousins /ši/
'one' (numeral)

khadduh to be last /khat-du?/ see duh

kni khadduh referring to mother's youngest brother
ma-khadduh, ma-duh addressing mother's youngest brother
pa-duh addressing father's youngest brother

^{*} From Hindi, see n.5. (Ed.)

khún ka, u, i child, girl, boy, baby /khuon/
khún ksiew grandchild (maternal uncle's child)
khún khnai great-grandchild (lit. 'mouse child')
/khuon khnaay/

khún miaw great-grandchild (lit. 'cat child') khún ruid step-child /khuon ruj/

khynnah ka, \underline{u} , \underline{i} to be young; girl, boy /khnna?/

pa-khynnah addressing and referring to father's younger brother, also to mother's younger sister's husband (cf. p.45

khynráw u referring to a young man ka referring to a young woman u khynraw u samla (imit.) (arch.)

lok friend (arch.)

ka lok wife u lok husband para lok friend

<u>lúd</u> to be young (arch.) = khynráw /luot/

 $\underline{\text{mama}}$, $\underline{\text{ma}}$ addressing mother's older brother who is referred to as u kfii

ma-deng addressing mother's middle brother
ma-khadduh, ma-duh addressing mother's youngest brother
ma-Rangbah (or: mama-~) addressing mother's oldest brother

mei i mother, alternate form for kmie, used in all compounds

mei-buh great-grandmother on mother's side mei-deng addressing mother's middle sister

mei-hep respectful appellation of an older woman (Nissor Sing 1906:131)

mei-ieit addressing mother's mother

mei-kha addressing father's mother

mei-khynnah referring to mother's younger sister

mei-nah addressing mother's younger sister and father's
younger brother's wife

mei-rád referring to mother's mother

mei-san addressing mother's oldest sister

<u>myngkew</u> <u>ka</u>, <u>i</u> used by wife when referring to husband's older sister (arch;)

nah reduced form of khynnah to be small, be the youngest (used in compounds)

mei-nah i addressing mother's younger sister; also
father's younger brother's wife; addressing stepmother
nah rit mother's youngest sister

 $\frac{\text{fiia}}{\text{/kfia/}}$ reduced form of $\frac{\text{kfiia}}{\text{,}}$ referring to mother's brother's wife

<u>Mia kha</u>, <u>ka</u> addressing father's sister <u>Mia kha rangbah</u> referring to father's older sister <u>Mia kha khadduh</u> referring to father's younger sister <u>Mia kha pdeng referring</u> to father's middle sister

pa father, reduced form of kpa, used in compounds

 \underline{para} \underline{ka} , \underline{u} , \underline{i} , \underline{ki} children, brothers and sisters of same generation

para ar kmie mother's sister's children (lit. 'children
(of) two mothers') /para ?aar kmi/

 $\underline{\text{para briew}}\ \underline{\text{u}}$ having no relationship either by blood or by marriage; fellow human being

para ksiew mother's mother's sister's son, i.e. grandnephew on mother's side

para kur member of the same clan, mother's sister's
children

para kynsi referring to wife's younger sister and her husband

para lok friend

para mynshong u wife's sister's husband

para shong-kha husband's sister's husband, two men marrying into the same family

 $\frac{\text{para tr\'{a}i}}{\text{para kha}}$ $\frac{\text{ka, u}}{\text{shi}}$ children of father's sisters and brothers, first cousins and half-siblings on father's side

pyrsa referring to one's own children and to sister's children; and nephews and nieces on mother's side

pyrsa ksiew mother's mother's brother referring to speaker,
i.e. great-uncle on mother's side referring to speaker
pyrsa kurim referring to child's spouse

<u>phi</u> 2nd person pronoun (polite), used by husband/wife in addressing each other

rangbah to be grown-up; an older respected person, an elder

bah rangbah addressing older brother

mama rangbah addressing mother's oldest brother (even if younger than mother)
kha rangbah addressing father's oldest sister

rád reduced alternate of <u>kynrád</u> 'master, lord' used in compounds

<u>kmie-rád</u>, <u>mei-rád</u> mother's mother

kpa-rád, pa-rád mother's father

rit small

<u>i rit</u> = <u>i duh</u> the youngest sister nah rit mother's youngest sister

samla marriageable young person

san to grow up, grown-up

mei-san mother's older sister
pa-san father's older brother, mother's older sister's
husband

(sang taboo)

 $\frac{\text{tnga}}{u}$ wife, when referred to (arch., 'a harsh word') u husband, when referred to

<u>trái</u> <u>u</u> lord, master / u traay/

 \underline{para} $\underline{tr\'{a}i}$ \underline{ka} , \underline{u} , \underline{i} brothers and sisters of the same parents

NOTES

- 1. This article represents a thoroughly revised version of a paper delivered at the American Oriental Society Annual General Meeting in Toronto, Canada, 11 April 1978.
- 2. Bowing to Khasi preference, I have decided to abandon my usual practice of using phonemic transcriptions for Khasi sounds; I use instead established Khasi spelling and only add transcriptions in those cases where the standard spelling system fails to indicate vowel length or vowel quality. Sometimes it will be necessary to separate morphemes by means of hyphens, although some of these hyphens are not used by the Khasis themselves. Certain morphological features, necessary for the reader's better understanding, will be explained at the appropriate places.
- 3. 'Imitatives', which I called 'redundants' in Rabel (1968), consist of two nouns whose combined meaning is equal to that of the first constituent alone; the meaning of the second constituent is often unknown to the native speaker. Sometimes the second word is a borrowing from Indo-European.
- 4. The Khasis call the four gender/number indicators 'prefixes'; I called them 'articles' in Rabel (1961). Neither term is entirely adequate since these words are free morphemes which also function as 3rd person pronouns.

- 5. jaid=/jaj/, with a short vowel, is of Hindi origin.
- 6. khat-du?, is a compound of /khat/ 'to dole out' + /du?/ 'to be last.'
- 7. <u>deng</u> is the reduced form of <u>pdeng</u>; see n.10 below for loss of initial consonant.
- 8. 'minor' syllables have no full vowel nucleus, the second consonant -- a liquid or nasal -- functioning as the vocalic element; they are always unstressed.
- 9. Referring to n.10, it may be derived from $(\underline{k} + \underline{stem}) + infix -\underline{n}$.
- 10. A theory first proposed by Pater Wilhelm Schmidt (1904) and elaborated by Henderson (1976) states that initial $\underline{\mathbf{k}}$ should be considered a fossilized prefix denoting living things (kinship terms, body parts, animals, plants). Since simplification of initial clusters is otherwise never accompanied by vowel change, it seems unlikely that $\underline{\mathrm{mei}}$ 'mother' is related to kmie.
- 11. Dictionaries do not list <u>buh</u>; one speaker pronounced this word /bu/, two others said /bu?/.
- 12. Khasi kinship terminology is, as we have seen, an interesting topic and remains, as this paper demonstrates, a subject of varying interpretation and discussion. Not all of the terms mentioned in this article are included in its glossary, or vice versa, nor do they correspond precisely when they are; nor, for example, do they always agree with the dictionary definitions (when these occur) of U Nissor Singh (1906) or E. Bars (1973), among others. This is, however, the most recent study of the question and makes it most intriguing and informative. (Ed.)

REFERENCES

Bars, E. 1973. Khasi-English dictionary. Shillong: Don Bosco Press.

Blah, V. Edingson 1971. (comp.) Chapala's Anglo-Khasi dictionary. Shillong: Chapala Book Stall.

Diengdoh, A.K. 1965. (comp.) Leemuel's Anglo-Khasi pocket dictionary. Shillong: L. Harrison.

Ehrenfels, U.R. 1953. Khasi kinship terms in four dialects. Anthropos 48, 396-412. 1904. Linguistic survey of India. Grierson, G.A. Vol. II. Calcutta: Govt. Printing Office. 1914. The Khasis. London: Macmillan, Gurdon, P.R.T. 2nd ed. Henderson, Eugénie J.A. 1976. Vestiges of morphology in modern standard Khasi. In Austroasiatic Studies I (Oceanic linguistics spec. pubs. 13) (ed.) P.N. Jenner et al. Honolulu: Univ. Hawaii Press, 477-522. Karve, Irawati 1965. Kinship organisation in India. Bombay: Asia Publ. Ho., 2nd ed. 1968. Ka Dienshonhi (a Khasi-Khasi Kharkhongngor, U. dictionary). Shillong: Ri Khasi Press. Iarington Rabel, Lili 1961. Khasi, a language of Assam (Louisiana State Univ. Studies, Humanities ser. 10). Baton Rouge: Louisiana State Univ. Press. 1968. Redundant expressions in Khasi. In Studies in Indian linguistics (ed.) B. Krishnamurti. Annamalainagar: Centre Adv. Study Ling., Deccan College, Poona & Annamalai Univ., 257-86. Roberts, H. 1891. A grammar of Khassi language. London: Kegan Paul, Trench, Trübner. Schmidt, W. 1904. Grundzüge einer Lautlehre der Khasi-Sprache. München: Verlag der K. Akademie. 1906. Khasi-English dictionary. Singh, U Nissor Shillong: East. Bengal & Assam Secretariat Press.

1920. English-Khasi dictionary (eds.) R.S.D. Ropmay & U H.K. Singh. Shillong:

Assam Secretariat Printing Off.